

COMMISSION CONSULTATIVE COMMUNALE D'INTEGRATION

RAPPORT D'ACTIVITÉS 2019

1. Composition de la commission

Conformément aux stipulations du règlement grand-ducal du 15 novembre 2011, relatif à l'organisation et au fonctionnement des commissions consultatives communales d'intégration et suite aux élections communales du 8 octobre 2017 et considérant les remplacements intervenus entretemps, la nouvelle commission consultative communale d'intégration se compose des membres effectifs, des membres étrangers et suppléants suivants :

Madame	Andriamahatahitry Erguestine	Membre effectif
Monsieur	Heynen Jean-Luc	Membre effectif
Monsieur	Kalac Amin	Membre effectif
Madame	Manternach Mandy (S)	Membre effectif
Madame	Granci Sally	Membre effectif
Monsieur	Spautz Marc (P)	Membre effectif
Madame	Thill-Ungureanu Maria	Membre effectif
Madame	Brick-Anouil Valérie	Membre effectif
Madame	Gerth Viktoria	Membre effectif
Madame	Mallardi-Petrova Larisa Merna	Membre effectif
Monsieur	Marciano Paulo José	Membre effectif
Madame	Pauly-Herzer Nina Katharina	Membre effectif
Monsieur	Randerath Michel	Membre effectif
Madame	Seghetto-Kroupskaia Ilana	Membre effectif
Monsieur	Azemi Fatmir	Membre suppléant
Monsieur	Blasi Sebastiano	Membre suppléant
Madame	Brand Krystyna	Membre suppléant
Monsieur	Brand Tobias	Membre suppléant
Monsieur	Ghorbani Siavash	Membre suppléant
Madame	Marques Paula	Membre suppléant
Madame	Weber Jennifer	Membre suppléant

Lors de la réunion constitutive de la commission consultative communale d'intégration en date du 1^{er} février 2018, Monsieur Marc Spautz a été nommé unanimement président et Madame Manternach Mandy a été nommé unanimement secrétaire de la commission. Lors de la réunion du 06 mars 2018, Monsieur Paulo José Marciano a été nommé vice-président de la commission consultative communale d'intégration.

Dans sa séance du 16 mars 2018, le conseil communal a désigné M. Blasi Sebastiano comme membre suppléant suite à sa candidature en date du 8 février 2018.



B.P. 11 | Avenue de la Libération
L-3801 Schifflange



T. (+352) 54 50 61-1
F. (+352) 54 42 02



secretariat@schifflange.lu
www.schifflange.lu

Dans sa séance du 21 septembre 2018, le conseil communal a pris connaissance d'un courrier de la part du parti « Déi Gréng » informant que la dame Sally Granci remplace Mme Shiva Ahmadi en tant que membre suppléant de la commission.

Dans sa séance du 11 juillet 2019, le conseil communal a pris connaissance d'un courrier de la part du parti « Déi Gréng » informant que la dame Sally Granci remplace Mme Christiane Sehl en tant que membre effectif et que la dame Tex-Reiff remplace Mme Sally Granci en tant que membre suppléant de la commission.

Monsieur Etienne Brassinne, membre effectif de la commission, est décédé le 13 octobre 2019.

2. Réunions

Les membres de la commission se sont réunies en séance ordinaire à 7 reprises ; à savoir :

No. : 01/2019	en date du	04.02.2019,
No. : 02/2019	en date du	01.04.2019,
No. : 03/2019	en date du	13.05.2019,
No. : 04/2019	en date du	06.06.2019,
No. : 05/2019	en date du	16.09.2019,
No. : 06/2019	en date du	25.11.2019,
No. : 07/2019	en date du	09.12.2019,

pour débattre sur les divers ordres du jour et prendre connaissance de la correspondance leur adressé. Les rapports afférents des différentes réunions précitées ont été transmis à qui de droit.

3. Organisations

I. Cours du Soir

L'administration communale de Schifflange organise depuis plusieurs années en collaboration avec le Ministère de l'Education Nationale, Service de la Formation pour Adultes et la commission consultative communale d'intégration, des cours de langues du soir.

En 2018/2019, quatre cours de langue luxembourgeoise et deux cours de langue anglaise ont été proposés.

Ces cours ont eu lieu dans la salle de formation à l'école Nelly Stein, respectivement à l'école Lydie Schmit à Schifflange.

→ Aux cinq cours luxembourgeois, il y a eu 128 inscriptions et 101 apprenants de 25 nationalités différentes ont reçu un diplôme par le Ministère de l'Education Nationale en fin d'année scolaire.

→ Aux deux cours d'anglais, il y a eu 45 inscriptions et 44 apprenants de 9 nationalités différentes ont reçu un diplôme par le Ministère de l'Education Nationale en fin d'année scolaire.

Les cours de l'année scolaire 2018/2019 ont été subventionnés par le Ministère de l'Education Nationale, à raison d'un montant total de 7.035,00.-€.

Le collège échevinal a également pris la décision qu'un cours de langue luxembourgeoise supplémentaire a été offert au personnel de nettoyage de la commune afin de leur donner la possibilité d'apprendre la langue hors de leurs horaires de travail.

II. Fête des cultures

Après des discussions et réflexions et suivant l'accord du collège échevinal, la Fête dénommée dorénavant « Fête des cultures » aura lieu le samedi, 21 septembre 2019 de 11.00 à 21.00 heures sur la Place de la Liberté devant l'Hôtel de Ville.

La fête des cultures a débuté à 11.00 heures pour se terminer vers 21.00 heures.

Les 15 associations suivantes avaient offert leurs divers services et spécialités culinaires au public, à savoir :

Angels for Haïti, Ass. Les Amis Dos Loriguenses, Togo-Luxembourg Dippech Hëlleft, Péta-Boules Schiffflange, Ami Ku Nhos, Green Beach A.S.B.L., Schëffleng Hëlleft ASBL, Cub Haus beim Kiosk, Ass. Manos Abiertas, Ass. des Albanais et Amis au Luxembourg, Mme Kalac Edita, Lëtzebuerg Crna Gora A.S.B.L., Fairtrade Schëffleng, Ass. Sumedco, Glacier l'Ours Blanc.

Le programme d'animation a été pris en charge par les groupes suivants :

« Duo Jaguars », « Chorale Razdolye », « Groupe Kod Evropa », « Los Bolivianos »
« Avant-Garde Dancing Queens », « Fifty Gang+ », « Groupe Hazolahy », « Harmonie Municipale Schiffflange », « O Cancioneiro do Alto Minho », « Canela Pura » et « Leketh Malako ».

La Fête des cultures a finalement rencontré le succès auprès du public, des associations et groupes présents.

4. Elaboration d'un plan communal à l'intégration

En sa séance du 26 avril 2019, le conseil communal a approuvé la convention signée entre le centre d'études et de formation interculturelles et sociales (CEFIS) et la Commune concernant la réalisation d'un diagnostic de l'intégration sur le territoire de la Commune de Schiffflange.

Dans ce contexte, la Commune en collaboration avec le CEFIS a lancé début juin un sondage aux citoyens schiffflangeois qui a pour objectif de mieux connaître les avis, besoins et préoccupations sur l'intégration et le vivre ensemble entre résidents sur le territoire de la Commune. Ainsi, la brochure « 100% Schëffleng » a été élaborée par le CEFIS et a été distribuée à tous les ménages schiffflangeois en mois de juin 2019.

En outre, le CEFIS a procédé à des entretiens avec du personnel de la commune, des membres de la commission et des associations dont l'objectif est de mieux connaître la situation et les besoins en matière d'intégration telle qu'elle est vécue par les projets.

En date du 1^{er} juillet 2019, le collège échevinal a procédé à la désignation de représentants au sein du comité de suivi dans le cadre de l'élaboration d'un Plan Communal d'Intégration.

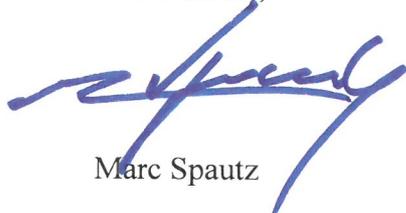
Deux soirées thématiques ont été organisées en date des 25 octobre et 05 décembre 2019. L'objectif des deux soirées est de dresser un état des lieux de la politique d'intégration de la Commune, de sa diversité culturelle et des différentes nationalités afin de développer des actions cohérentes qui répondent à des besoins réels pour favoriser le vivre ensemble à Schiffflange. Cela permettra également d'élaborer une approche globale de l'intégration couvrant de nombreux domaines tels que le bien-être, l'éducation, la mobilité, le logement et la culture.

Le diagnostic de base prendra la forme finale d'un rapport écrit et fera l'objet d'une présentation à la Commune en mois de mars 2020.

Fait à Schiffflange en janvier 2020.

Pour la commission consultative communale d'intégration

Le Président,



Marc Spautz

Le Secrétaire,



Mandy Manternach